***Эпиграф к исследованию Слова Божьего: 06.07.19 Пятница 7:00 рм***

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному о Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44).

***Then He said to them, "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

Чтобы нам, как причастникам Тела Христова, разделить со Христом исполнение всего написанного о Нём в Писании, мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы со Святым Духом в том, – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***So that we, as members of the Body of Christ, partake with Christ in all that was written about Him in Scripture we will continue our study in the direction of our cooperation with the Holy Spirit in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечься в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди – задействованы три повелевающих и основополагающих глагола:

***For the fulfilment of this commandment – there are three basic commands and verbs:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

Мы отметили, что именно, от решения этих трёх судьбоносных действий: совлечься, обновиться, и облечься – будет зависеть, обратим мы себя в сосуды милосердия или, в сосуды гнева, а вернее – состоится совершение нашего спасения, которое дано нам в формате залога или же, мы утратим его навсегда. В силу чего, наши имена, навсегда будут изглажены из Книги Жизни.

***Answering these fateful questions will determine whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather – will we perfect the salvation that is given to us in the format of a deposit or will we waste it? Because of which, our names would forever be blotted out of the Book of Life.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые два вопроса и, остановились на исследовании третьего вопроса:

***In a certain format, we have already examined the first two questions and have stopped to examine the question:***

Какие условия необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе, в праведности и святости истины?

***What conditions must we fulfill so that through our renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of our new man who is created by God in Christ Jesus in true righteousness and holiness of truth?***

И, в связи, с облечением самого себя, в полномочия своего нового человека, несущего в себе, полномочия воскресения Христова, во всеоружии света, мы пришли к выводу, что нам, крайне необходима помощь Бога, в достоинстве Его искупительной милости.

***In connection to clothing ourselves into the powers of our new man who carries the powers of the resurrection of Christ in the armor of light, we concluded that we need God’s help in the subject of His redemptive mercy.***

Средством же, для принятия всякой помощи, выраженной в наследии милостей Божиих – является оружие молитвы или поклонение.

***The means for accepting this kind of help expressed in the inheritance of God’s mercies – is the weapon of prayer and worship.***

Мы отметили, что бытие молитвы, сродни бытию Бога – ибо она, всегда присутствовала и обнаруживала себя там, где пребывает Бог.

***We have noted that the beginning of prayer is equal to the genesis of God – it was always present and discovered itself there where God abides.***

А посему, степень познания Бога и Его волеизъявления, которое мы исследуем в трёх действиях: совлечь с себя ветхого человека; обновиться духом своего ума; и облечься в нового человека, полностью зависит, от степени познания бытия молитвы.

***And so, the level of knowledge of God and His will, which we study in three actions: taking off the old man; renewing ourselves with the spirit of our mind; and being clothed in the new man, completely depends on the level of our knowledge of the genesis of God.***

Так, как молитва – является языком Бога; средством, даруемым нам Богом; и юридическим правом на общение с Богом. Именно, поэтому:

***Because prayer is the tongue of God, means given to us by God, and the legal right for communication with God. That’s why:***

Устроение жертвенника, обуславливающего состояние сердца и мотивы поклонника Бога, а так же, сама жертва, приносимая на таком жертвеннике, которая обуславливала юридический и правовой статус молитвы – принадлежала исключительно тем человекам, которые были облечены в правовое достоинство и статус священников.

***Building an altar that yields the state of the heart and the motives of a warrior of prayer, as well as the sacrifice that is brought on this altar, that yields the legal and just status of prayer – belongs solely to those people who are clothed in the dignity and status of priests.***

Человек, облеченный в ранг, и достоинство священника – это человек, облечённый в достоинство правового ходатая, которому доверено Богом, юридическое право, посредством правовой молитвы, которая является языком Бога, и отвечает требованиям Его воли, приступать к Богу, и входить в присутствие Бога, чтобы предоставлять права и интересы Бога, выраженные в волеизъявлении Бога.

***A person clothed in the dignity of a priest – is a person clothed in the dignity of an intercessor, to whom is entrusted the right, through prayer that is the mouth of God, to enter into the presence of God to represent the rights and interests of God.***

Одна из таких молитв Давида, записанная в его 142 песне, как раз и раскрывает условия, на основании которых, человек призван создавать Богу юридическое основание, для вмешательство Его милости, как в свою жизнь, так и, в пределы тех сфер нашего влияния, за которые, мы несём ответственность пред Богом – она то, и стала, предметом нашего последующего исследования.

***One of David’s prayers written in the 143rd psalm unveils the conditions on the foundation of which a person is called to give God the legal right to interfere in his life with His mercy and in the spheres of his influence for which he carries a responsibility before God – this psalm has become the subject of our following study.***

Господи! услышь молитву мою, внемли молению моему по истине Твоей; услышь меня по правде Твоей и не входи в суд с рабом Твоим, потому что не оправдается пред Тобой ни один из живущих.

Враг преследует душу мою, втоптал в землю жизнь мою, принудил меня жить во тьме, как давно умерших, -

И уныл во мне дух мой, онемело во мне сердце мое. Вспоминаю дни древние, размышляю о всех делах Твоих, рассуждаю о делах рук Твоих. Простираю к Тебе руки мои;

Душа моя – к Тебе, как жаждущая земля. Скоро услышь меня, Господи: дух мой изнемогает; не скрывай лица Твоего от меня, чтобы я не уподобился нисходящим в могилу.

Даруй мне рано услышать милость Твою, ибо я на Тебя уповаю. Укажи мне путь, по которому мне идти, ибо к Тебе возношу я душу мою. Избавь меня, Господи, от врагов моих;

К Тебе прибегаю. Научи меня исполнять волю Твою, потому что Ты Бог мой; Дух Твой благий да ведет меня в землю правды.

Ради имени Твоего, Господи, оживи меня; ради правды Твоей выведи из напасти душу мою. И по милости Твоей истреби врагов моих и погуби всех, угнетающих душу мою, ибо я Твой раб (Пс.142:1-12).

***A Psalm of David. Hear my prayer, O LORD, Give ear to my supplications! In Your faithfulness answer me, And in Your righteousness. Do not enter into judgment with Your servant, For in Your sight no one living is righteous.***

***For the enemy has persecuted my soul; He has crushed my life to the ground; He has made me dwell in darkness, Like those who have long been dead.***

***Therefore my spirit is overwhelmed within me; My heart within me is distressed. I remember the days of old; I meditate on all Your works; I muse on the work of Your hands.***

***I spread out my hands to You; My soul longs for You like a thirsty land. Answer me speedily, O LORD; My spirit fails! Do not hide Your face from me, Lest I be like those who go down into the pit.***

***Cause me to hear Your lovingkindness in the morning, For in You do I trust; Cause me to know the way in which I should walk, For I lift up my soul to You.***

***Deliver me, O LORD, from my enemies; In You I take shelter. Teach me to do Your will, For You are my God; Your Spirit is good. Lead me in the land of uprightness. Revive me, O LORD, for Your name's sake!***

***For Your righteousness' sake bring my soul out of trouble. In Your mercy cut off my enemies, And destroy all those who afflict my soul; For I am Your servant. (Psalms 143:1-12).***

Фраза: «Даруй мне рано услышать милость Твою», указывает на раннее утро, которое следует, после тёмной ночи – это образ воскресения Христова, явленный в законе Духа жизни, который призван, освободить наши тела, от закона греха и смерти.

***The phrase: “Allow me to hear Your lovingkindness in the morning” points to the early morning that follows the dark night – this is an image of the resurrection of Christ demonstrated in the law of Spirit of life that is called to free our body from the law of sin and death.***

И, таким образом, разрушить державу смерти, в нашем теле и на месте её воцарить державу воскресения Христова. А посему:

***And in this manner, destroy the power of death in our body and replace it with the reign of the power of the resurrection of Christ. And so:***

Чтобы Давиду, а равно и нам, рано услышать милость Бога, в силе воскресения Христова, как результата данного нам Богом искупления, во Христе Иисусе, и через Христа Иисуса – Давиду, а равно и нам, необходимо было, представить Богу, некое юридическое основание или некое право, запечатлённое на скрижалях нашего сердца.

***For David, as well as us, to hear the mercy of God in the morning, in the power of the resurrection of Christ, as a result of our God-given redemption in Christ Jesus and through Christ Jesus – we need to present God a legal basis on the tablets of our heart.***

И, таким юридическим основанием, на скрижалях нашего сердца в данной молитве, послужили десять уникальных в своём роде аргументов, обусловленных владычественными и державными Словами Бога, обращёнными в обетования и заповеди, которые мы, призваны приводить Богу, как содержимое своего сердца, говоря Богу:

***The legal basis on the tablets of our heart in this given prayer served as ten unique-in-nature arguments that was the Word of God in our heart that came from the mouth of God, which God magnified in the temple of our body, in Christ Jesus, above all His name. It is these great Words of God turned into promises and commandments for man that David mentioned to God as the contents of his heart, saying to God:***

 **1.** Услышь меня, ради Твоей истины и правды.

 **2.** Услышь меня, ради воспоминания дней древних и всех дел Твоих.

 **3.** Услышь меня потому, что я простираю к Тебе мои руки.

 **4.** Услышь меня потому, что я на Тебя уповаю.

 **5.** Услышь меня, ради возношения души моей к Тебе.

 **6.** Услышь меня потому, что - я к Тебе прибегаю.

 **7.** Услышь меня потому, что - Ты мой Бог.

 **8.** Услышь меня, ради Твоего имени.

 **9.** Услышь меня, ради Твоей милости.

**10.** Услышь меня потому, что - я раб Твой.

***1. Hear me because of your righteousness and truth.***

***2. Hear me because I remember the days of the old and all of Your works.***

***3. Hear me because I spread out my hands to You.***

***4. Hear me because I trust in You.***

***5. Hear me because I lift my soul up to You.***

***6. Hear me for I run to You.***

***7. Hear me because You are my God.***

***8. Hear me for Your name.***

***9. Hear me for Your mercy.***

***10. Hear me because I am Your servant.***

На предыдущих служениях, мы уже рассмотрели природу первого аргумента, и остановились на исследовании второго аргумента.

***During previous services we have already studied the nature of the first argument, and stopped to study the second argument.***

**Второй аргумент** – это доказательство, что в сердце Давида, пребывала память, дней древних и всех дел, совершённых Богом в этих древних днях, исповеданная и приведённая им в молитве.

***Second argument – is evidence brought by David in prayer that showed that he remembered the days of the old and all the works of God in these days, proclaimed by him in prayer.***

Образ этого доказательства, мы усмотрели, в судном наперснике Первосвященника, который являлся предметом уникальной и постоянной памяти пред Богом, определяющим собою – правовой эталон постоянной молитвы, с которой мы, как цари и священники Нового Завета, призваны приступать к Богу, во Христе Иисусе.

***An image of this evidence is presented in the breastplate of judgment of the High priest, which was a standard for a constant memorial before God, containing the standard of a constant prayer.***

И, создавался судный наперсник, и обслуживал, только один предмет, в сердце человека – это Урим и Туммим, наличие которых, позволяло Богу, слышать человека, а человеку, позволяло слышать Бога.

***And this breastplate of judgment was made for and served only one object – Urim and Thummim, the presence of which allowed God to hear man, and it allowed man to hear God.***

**Образ судного наперсника** – это образ совести человека, очищенной от мёртвых дел, на скрижалях которой, в двенадцати именах патриархов, запечатлён образ – статуса правовой молитвы, соответствующей требованиям, начальствующего учения Христова.

***The image of the breastplate of judgment – finds its expression in the conscience of man that is cleansed from dead works, on the tablets of which, as well as the seal, is the status of a righteous prayer that meets the requirements of the teaching of Jesus Christ.***

**Двенадцать золотых гнёзд** – это владычество истины Слова Божия, содержащегося в начальствующем учении Христовом, которое обуславливало порядок Бога, в праведности, и святости истины, который мы, как поклонники Бога, призваны представлять пред Лицем Бога, в правовом основании своей постоянной молитвы.

***Twelve golden settings – is the commanding direction and order of God contained in the teaching of Jesus Christ who came in the flesh, which we, as worshippers of God, are called to present in our continual prayer.***

**Двенадцать драгоценных камней**, с вырезанными на них, как на печати, именами сынов Израилевых – это образ и формат нашей постоянной молитвы, представляющей собою, совершенные суды Бога, содержащиеся в начальствующем учении Христовом.

***The twelve precious stones with the engravings of the names of the sons of Israel on them as seals – is an image and format of our continual prayer that represents the perfect judgments of God contained in the commanding teaching of Christ.***

Отсюда следует, что, не золотые гнёзда, в предмете истины слова Божия, подгоняются по своему размеру и, по своей конфигурации, под драгоценные камни, а драгоценные камни, в предмете наших молитв, подгоняются под размеры и конфигурацию золотых гнёзд истины.

***From this we can conclude that not the golden settings in the subject of the truth of the word of God are engraved to fit the stones. But rather, the stones, in the subject of our prayers, are engraved to fit the measurements and configurations of the golden settings of truth.***

В силу чего, откровение Божие, в предмете Урима, могло почивать – только в границах истины, которую в сердце человека, представлял Туммим, в учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти, как написано:

***Because of this, the revelation of God in the subject of Urim could exist only in the boundaries of truth that are represented by Thummim in the teaching of Jesus Christ who came in the flesh. As it is written:***

И вот, Я в сердце всякого мудрого вложу мудрость, дабы они сделали все, что Я повелел тебе (Исх.31:6).

***And I have put wisdom in the hearts of all the gifted artisans, that they may make all that I have commanded you. (Exodus 31:6).***

Содружество Туммима и Урима, в сердце человека – это слияние между собою, двух форматов Божественной мудрости, которые гласят, что носители Туммима и Урима – являются истинными поклонниками Бога, и обладают иммунитетом Святого Духа.

***The companionship of Thummim and Urim in the heart of a person – is the union of two formats of Divine wisdom that tell us that the carriers of Thummim and Urim are the true worshippers of God and have the immunity of the Holy Spirit.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели семь свойств, которым обладало сердце воина молитвы, в семи драгоценных камнях судного наперсника, через которые Бог, мог постоянно приводить, в исполнение Свою волю, в человеках на планете земля.

***In a certain format we have already looked at seven properties contained in the heart of a warrior of prayer in the first seven precious stones of the breastplate of judgment, through which God could continually bring His will to fulfillment on planet earth.***

**И, остановились на рассматривании восьмого свойства**, в восьмом драгоценном камене, на судном наперснике нашего сердца, представленного в достоинстве **драгоценного камня** **агата**.

***We have stopped to study the eighth property in the eighth precious stone on the breastplate of judgment of our heart, presented in the precious agate stone.***

А именем, вырезанным на **втором драгоценном камне** судного наперсника, в третьем ряду снизу, на скрижалях нашего сердца, служащего постоянной памятью пред Богом – являлось имя Асир. Это восьмой сына Иакова, имя которого означает – пленник блаженства:

***The name engraved on the second precious stone of the breastplate of judgment, on the third row from the bottom, on the tablets of our heart that serve as a continual memorial before God – was the name Asher. This is the eighth son of Jacob, whose name means – captive of bliss.***

И родила Зелфа, служанка Лии, другого сына Иакову. И сказала Лия: **к благу моему, ибо блаженною будут называть меня** женщины. И нарекла ему имя: Асир (Быт.30:12-13). И, будем помнить, что:

***And Leah's maid Zilpah bore Jacob a second son. Then Leah said, "I am happy, for the daughters will call me blessed." So she called his name Asher. (Genesis 30:12-13).***

В переводе с греческого языка, слово «агат» означает – блаженный, что вполне соответствует значению имени Асир – пленник блаженства, написанного на этом камне.

***Translated from Greek, the word "agate" means blessed, which fully corresponds to the meaning of the name of Asher written on this stone.***

**Имя Бога**, представленное в драгоценном агате, по предположениям Иудейского раввината означает «Эль Элион», что на русском языке означает – Всевышний, что указывает, на неограниченную и суверенную власть Бога, как в безграничном пространстве, которое Он заполняет Собою, благодаря Своей Вездесущности,

***The name of God, represented in precious agate, on the assumptions of the Jewish rabbinate means "El Elyon", which in Russian means "Most High," which indicates the unlimited and sovereign power of God, as in the boundless space that He fills with Himself, through His Omnipresence.***

Исходя из значения имени Асира, написанным на драгоценном камне агате, **восьмой принцип**, положенный в основание, постоянной молитвы, с которым нам следует являться постоянной памятью пред Богом – являются функции, выраженные в нашей добровольной зависимости – **стать блаженным пленником Бога**, чтобы быть способными своей молитвой, соработать с именем Бога Всевышний.

***According to the meaning of the name Asher engraved on the precious agate stone, the eighth principle laid as a foundation of a continual prayer with which we must be a continual memorial before God – are the functions expressed in becoming a blissful captive of God, able to cooperate with the name of God El-Elyon or Most High in our prayer.***

В связи с этим, мы уже рассмотрели ряд притч, и событий, в которых, мы познакомились с условиями, исполняя которые мы, могли бы именем Бога – Всевышнего, разрушить державу смерти в нашем теле, в лице, царствующего в нём греха, обуславливающего суть нашего ветхого человека с делами его.

***We have already examined a set of parables and events in which we were met with conditions that with the fulfillment of which, we could, with the name of God Most High, destroy the power of death in our body in the face of reigning sin that yields the essence of our old man with his works.***

Чтобы с шумом, навеки низвергнуть его, из нашего тела в преисподнюю. И затем, на месте державы смерти в нашем теле, воздвигнуть Царство Небесное, в достоинстве державы жизни вечной. И, остановились на рассматривании следующего условия.

***And then, in place of the power of death, with a loud sound we will build the Kingdom of Heaven in our body in the virtue of the power of eternal life. We have stopped to study the next parable.***

**\*Это условие**, содержится в 17 псалме Давида, в котором Святой Дух, с присущим только Ему правом, раскрывает условия, на основании которых мы, призваны соработать молитвой веры, с именем Бога Эль- Элион или Всевышний.

***\*This condition is contained in the 18th psalm of David, in which the Holy Spirit unveils the conditions thanks to which our prayer of faith can cooperate with the name of God Most High, or El-Elyon.***

И, состоит это условие в том, чтобы в обстоятельствах нашей тесноты, при совлечении ветхого человека, мы могли бы воззвать к Всевышнему, как к своему Богу, и исповедать веру своего сердца в то:

***And this condition is comprised of us being able to call out in our distress to the Most High, to our God, and proclaim the faith of our heart in: Who God is for us in Christ Jesus, and what God has done for us in Christ Jesus.***

Мы отметили, что это один, из самых сильных и объёмных образов, показывающих соработу нашего обновлённого мышления, в образе царя Давида с именем Бога Всевышний, в противостоянии с нашим плотским умом, в образе царя Саула, и с царствующим грехом, в лице нашего ветхого человека, с делами его.

***This is one of the strongest and broad images that show the cooperation of our renewed thinking in the virtue of the image of king David, with the name of God Most High in the overthrowing of our old man with his works.***

И, что посредством исповеданий веры нашего сердца в то: Кем, для нас является Бог, во Христе Иисусе; и, что сделал для нас Бог, во Христе Иисусе – Бог мог получить основание вступить в битву, за наши земные тела, чтобы посрамить царствующий в нашем теле грех, в лице ветхого человека, властью Своего искупления, и с шумом, навечно ниспровергнуть его в преисподнюю.

***Because through these proclamations, God receives the basis and legal right, when entering into battle over our earthly bodies with reigning sin that has founded in our earthly body the power of eternal death, to destroy it with the power of His redemption and with a sound, to throw him into the underworld.***

По своему характеру, молитвенная песнь Давида, содержит в себе три части, в которых представлен эталон характера правовой молитвы.

***According to its character, the prayer song of David contains three parts in which the standard of the character of a just prayer is presented.***

**1. Часть** – определяет состояние сердца Давида, как воина молитвы, что является основанием, для правового статуса его молитвы.

***1. Part – is the message about the state of David’s heart, as a warrior of prayer, when it defines the just status of his prayer.***

**2. Часть** – это повествование о содержании правовой молитвы, которая даёт Богу основание, избавить Давида от руки всех врагов его, и от руки Саула.

***2. Part – is the message about the components of a just prayer, which provides the basis for God to deliver David from the hands of his enemies and the hands of Saul.***

**3. Часть** – это повествование, которое описывает саму молитвенную битву, которая находится за гранью постижения её разумом человека.

***3. Part – is the message that illustrates the prayer battle itself that is beyond understanding to the mind of man.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первую часть, и остановились на рассматривании второй части, которая раскрывает содержание правовой молитвы, в восьми именах Бога Всевышнего

***In a certain format, we have already studied the first part, and have stopped to study the second part which unveils the components of a just prayer in the eight names of God Most High.***

Познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, чтобы спастись от своих врагов.

***Acknowledgment and proclamation of the powers contained in the heart of David, in the eight names of God, allowed David – to love God and offer Him praise, so he could be saved from his enemies.***

А, Богу, познание истины Его имён, в сердце Давида, дало основание, задействовать Свои возможности, которые содержались в Его восьми именах, в битве, против врагов Давида.

***And for God, acknowledgment of the truth in His names in the heart of David, gave Him the basis to enable His capabilities that are contained in His eight names in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O LORD, my strength. The LORD is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength, in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the LORD, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

**1.** Господь – Крепость моя!

**2.** Господь – Твердыня моя!

**3.** Господь – Прибежище мое!

**4.** Господь – Избавитель мой!

**5.** Господь – Скала моя; на Него я уповаю!

**6.** Господь – Щит мой!

**7.** Господь – Рог спасения моего!

**8.** Господь – Убежище мое!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Strength in whom I will trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

**\*В определённом формате**, насколько это позволил нам Бог и мера нашей веры, мы уже рассмотрели свой удел, в полномочиях обетований, содержащихся в Крепости имени, Бога Всевышнего.

***\*In a certain format, as much as God and the level of our faith have allowed us, we have already examined our lot in the powers and promises contained in the Strength of the name of God Most High.***

И, обратились к рассматриванию своего удела, в полномочиях, содержащихся в имени Бога Всевышнего – Твердыня, которое по своему внутреннему содержанию, свойственному неземной твёрдости, присущей природе нашего Небесного Отца, находится за гранью её постижения, разумными возможностями человека.

***We turned to study our lot in the powers contained in the name of God Most High – Rock, which according to its components and properties of unearthly firmness inherent to the nature of our Heavenly Father, is beyond comprehension to the abilities of man.***

При этом мы отметили, что имеющейся род молитвы, в которой Давид, исповедует свой наследственный удел в имеющихся именах Бога Всевышнего – предназначен быть призванием, и мантией для царей, для священников, и для пророков, помазанных Святым Духом на царство, над своим земным телом.

***We noted that this kind of prayer in which David proclaims his lot in the names of God Most High – is the strategic teaching that is meant to be a mantle for a king, a priest, and prophets who are anointed to reign over their bodies.***

И, если человек, не помазан на царство над своим призванием, в достоинстве своего земного тела, то это молитва не для него, - она не принесёт ему никакой пользы.

***And if a person is not anointed to rule over his calling in the dignity of his earthly body, then this prayer is not for him - it will not bring him any benefit.***

А посему, свойство и лексика, обуславливающая твёрдость, о которой мы будем говорить, не имеет никакого отношения к определению её словами, содержащимися в имеющихся Словарях мира.

***Therefore, the property of the term “firmness” which we will talk about, has no relation to its definition using our own words.***

Так, как – эта твёрдость, является некой определённостью и некой конкретикой, принадлежащей исключительно свойству и природе Бога.

***Because this firmness is a definition belonging solely to the property and nature of God.***

В Писании определение «Твердый», по отношению к природному свойству Бога Всевышнего, окрашивается в такие оттенки, как:

***In Scripture, the definition of "Firmness", in relation to the natural property of God Most High, is painted in such shades as:***

**Твёрдый** – стойкий, крепкий; здоровый.

Мудрый, испытанный, укоренённый.

Крепко утверждённый; непоколебимый.

Постоянный, продолжительный.

Бесстрашный, неиссякаемый.

Непроницаемый для греха.

Свободный от греха, и непричастный греху.

Исполненный силы Святого Духа.

***Firm - resistant, strong; healthy.***

***Wise, experienced, rooted.***

***Firmly established; unshakable.***

***Permanent, inexhaustible, long.***

***Fearless, impenetrable.***

***Free from sin and not partaking to sin.***

***Full of the power of the Holy Spirit.***

А, вот свойство и характер слова «Твердыня», по отношению имени Бога Всевышнего, находит себя в Писании, в таких определениях, как:

***And the word “Rock” in relation to the name of God Most High, finds itself in Scripture in definitions such as:***

**Твердыня** – камень; скала; пядь.

Измерительная трость или жезл.

Тяжесть; гиря; вес; весы.

***Rock – stone; refuge; span.***

***Measuring reed.***

***Heaviness; weight; scales.***

Имеется в виду, определённый вес, по которому можно судить о цене и достоинстве взвешиваемой личности или предмета. Как написано:

***This refers to a certain weight by which one can judge the price and dignity of the person or object being weighed.***

Кто исчерпал воды горстью своею и пядью измерил небеса, и вместил в меру прах земли, и взвесил на весах горы и на чашах весовых холмы? Кто уразумел дух Господа, и был советником у Него и учил Его? С кем советуется Он, и кто вразумляет Его и наставляет Его на путь правды, и учит Его знанию, и указывает Ему путь мудрости?

Вот народы – как капля из ведра, и считаются как пылинка на весах. Вот, острова как порошинку поднимает Он (Ис.40:12-15).

***Who has measured the waters in the hollow of His hand, Measured heaven with a span And calculated the dust of the earth in a measure? Weighed the mountains in scales And the hills in a balance? Who has directed the Spirit of the LORD, Or as His counselor has taught Him?***

***With whom did He take counsel, and who instructed Him, And taught Him in the path of justice? Who taught Him knowledge, And showed Him the way of understanding? Behold, the nations are as a drop in a bucket, And are counted as the small dust on the scales; Look, He lifts up the isles as a very little thing. (Isaiah 40:12-15).***

Таким образом, наследственный удел, в полномочиях имени Бога – Твердыня, содержит в себе способность Всевышнего судить, измерять или взвешивать на весовых чашах Своего Божественного правосудия, всякое сотворённое Им творение, чтобы дать возмездие каждому, в соответствии его веса.

***Thus, in the powers of the name of God - Rock, the ability of the Most High is concealed, to judge or weigh on the scales of His justice every creature He made to give retribution to everyone according to his weight.***

За это и послана от Него кисть руки, и начертано это писание. И вот что начертано: мене, мене, текел, упарсин. Вот и значение слов: мене – исчислил Бог царство твое и положил конец ему; Текел – ты взвешен на весах и найден очень легким; Перес – разделено царство твое и дано Мидянам и Персам (Дан.5:24-28).

***Then the fingers of the hand were sent from Him, and this writing was written. "And this is the inscription that was written: MENE, MENE, TEKEL, UPHARSIN. This is the interpretation of each word. MENE: God has numbered your kingdom, and finished it; TEKEL: You have been weighed in the balances, and found wanting; PERES: Your kingdom has been divided, and given to the Medes and Persians." (Daniel 5:24-28).***

Исходя, из имеющегося определения, облечься в полномочия Твердыни Господней – это облечься в страх Господень, который является мудростью, сходящей свыше, дающей нам способность судить или, взвешивать на весовых чашах Господа, как самих себя, так и тех человеков, которые находятся под нашей ответственностью.

***According to these definitions, to be clothed in the powers of the Lord our Rock – is to be clothed in the fear of the Lord which is wisdom coming from above, giving us the ability to judge or weigh on the scales of God – ourselves, as well as those people who are under our responsibility.***

В кисе твоей не должны быть двоякие гири, большие и меньшие; в доме твоем не должна быть двоякая ефа, большая и меньшая; гиря у тебя должна быть точная и правильная, и ефа у тебя должна быть точная и правильная, чтобы продлились дни твои на земле, которую Господь Бог твой дает тебе. Ибо мерзок пред Господом Богом твоим всякий делающий неправду (Вт.25:13-16).

***"You shall not have in your bag differing weights, a heavy and a light. You shall not have in your house differing measures, a large and a small. You shall have a perfect and just weight, a perfect and just measure, that your days may be lengthened in the land which the LORD your God is giving you. For all who do such things, all who behave unrighteously, are an abomination to the LORD your God. (Deuteronomy 25:13-16).***

**Весы или весовые чаши Всевышнего**, в имени Твердыня – это абсолютная власть и способность Всевышнего, обусловленная Его премудростью, справедливо судить или, взвешивать, всякое созданное Им творение, чтобы каждый взвешенный на весовых чашах правды, получил своё возмездие, в соответствии своего веса.

***Scales of the Most High in the name of God Rock – is the absolute authority and ability of the Most High to judge and weigh the creation made by Him so that each one weighed on the scales of righteousness receives his retribution in correlation to his weight.***

**Гири Всевышнего** – это заповеди, и уставы Всевышнего, на основании которых Он судит или, взвешивает на весовых чашах правды, созданное Им творение.

***Weights of the Most High – are commandments and statutes of the Most High on the foundation of which He judges the creation made by Him.***

А посему, обладать полномочиями Всевышнего, содержащимися в Твердыне Его имени – это обладать властью на право судить, как самого себя, так и тех людей, которые находятся под нашей ответственностью, в границах заповедей и уставов Господних.

***Therefore, to have the authority of the Most High contained in His name – Rock, is to have the authority to judge both ourselves and those who are under our responsibility, within the bounds of the commandments and statutes of the Lord.***

Или же, взвешивать, как свои слова, и поступки, на весовых чашах правосудия Всевышнего, так слова и поступки людей, которые находятся под нашей ответственностью.

***Or, to weigh both the words and actions on the scales of justice of the Most High, and the words and actions of people who are under our responsibility.***

И чтобы усвоить и облечься в неземное свойство твёрдости, содержащейся в имени Бога Всевышнего, которое восполняет наше алкание и жажду; и приводит нас к власти над нашим призванием. Мы пришли к необходимости рассмотреть четыре классических вопроса:

***And to learn and put on the unearthly property of firmness contained in the name of God Most High, which satisfies our hunger and thirst; and brings us to power over our vocation, we will need to consider four classic questions:***

**1.** Чем по своей сущности является твёрдость – заключённая в полномочиях Твёрдости имени Бога Всевышнего?

***1. What is the essence of firmness- enclosed in the powers of the Rock of the name of God Most High?***

**2.** Какое назначение в наших молитвах, призвано выполнять свойство твёрдости – обретённое нами в полномочиях Твёрдости имени Бога Всевышнего?

***2. What purpose in our prayers is the property of firmness called to fulfill – which is clothed in the powers of the Rock of the name of God Most High?***

**3.** Какую цену необходимо заплатить, чтобы облечься в свойство твёрдости – содержащейся в Твёрдости имени Бога Всевышнего?

***3. What price is necessary to pray in order to be clothed in the property of firmness that is contained in the Firmness of the name of God Most High?***

**4.** По каким результатам следует судить, что мы действительно обладаем достоинством твёрдости – содержащейся в полномочиях Твёрдости имени Бога Всевышнего?

***4. By which results should we judge that we truly have the dignity of firmness – contained in the powers of the Rock of the name of God Most High?***

При этом мы отметили, что все имена Бога обнаруживают себя друг в друге, потому, что растворены друг в друге; исходят друг из друга; находят своё выражение друг в друге, усиливают друг друга; и идентифицируют истинность друг друга.

***We have noted that all of the names of God discover themselves in one another because they are dissolved in one other; they come from one another; find their expression in one another; strengthen one another; and identify the authenticity of one another.***

А посему, в данной молитве Давида, восемь имён Бога Всевышнего, представлены в таком порядке, в котором каждое последующее имя, исходит из предыдущего имени, является выражением предыдущего имени или же, обнаруживает себя, в последующем имени.

***In the given prayer of David, the eight names of the Most High God are presented in the order in which each subsequent name is an expression of the previous name, or reveals itself, in the subsequent name.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые два вопроса. А посему, сразу обратимся к рассматриванию третьего вопроса?

***In a certain format we have already studied the first two questions. And so, let us turn to studying the third question.***

**\*Какую цену** необходимо заплатить, чтобы обладать правом – на облечение нашего духа в достоинство твёрдости Божией, чтобы Бог, мог получить основание, хранить нас, в Своём совершенном мире?

***\*What price is necessary to pay to have the right to clothe our spirit in the dignity of the firmness of God so that God could receive the basis to keep us in His perfect peace?***

Как написано: Твердого духом Ты хранишь в совершенном мире, ибо на Тебя уповает он (Ис.26:3).

***You will keep him in perfect peace, Whose mind is stayed on You, Because he trusts in You. (Isaiah 26:3).***

В определённом формате, мы уже рассмотрели цену четырёх условий, выполнение которых, призвано облечь наш дух, в твердыню Господню. И, остановились, на рассматривании пятого условия.

***In a certain format, we have already studied the price of the first four conditions, the fulfillment of which clothes our spirit into the firmness of the Lord. Let us turn to studying the fifth condition.***

**Цена пятого условия**, за право обладать твёрдостью Бога, состоит в том, чтобы внедрить в своё призвание порядок Бога или же, подчинить своё призвание порядку Бога, посредством суда правды:

***The price of the fifth condition for the right to have the firmness of God is comprised of us implanting the order of God into our calling or submitting our calling to the order of God through the courts of justice.***

Ты же усмотри из всего народа людей способных, боящихся Бога, людей правдивых, ненавидящих корысть, и поставь их над ним тысяченачальниками, стоначальниками, пятидесятиначальниками и десятиначальниками; пусть они судят народ во всякое время

И о всяком важном деле доносят тебе, а все малые дела судят сами: и будет тебе легче, и они понесут с тобою бремя; если ты сделаешь это, и Бог повелит тебе, то ты можешь устоять, и весь народ сей будет отходить в свое место с миром (Исх.18:21-23).

***Moreover you shall select from all the people able men, such as fear God, men of truth, hating covetousness; and place such over them to be rulers of thousands, rulers of hundreds, rulers of fifties, and rulers of tens. And let them judge the people at all times.***

***Then it will be that every great matter they shall bring to you, but every small matter they themselves shall judge. So it will be easier for you, for they will bear the burden with you. If you do this thing, and God so commands you, then you will be able to endure, and all this people will also go to their place in peace." (Exodus 18:21-23).***

Я напомню, что легитимность и способность судить справедливым судом, уже сама по себе – обуславливает твёрдость нашего духа.

***I will remind you that the legitimacy and ability to judge with justice already yields the firmness of our spirit.***

Мы отметили, что твёрдость нашего духа, в-первую очередь, состоит в том, что у каждого из нас, есть определённые вещи, за которые мы призваны нести ответственность и принимать решения.

***We must know that the firmness of our spirit is first comprised of the fact that each of us have various things that we are called to carry a responsibility over and make decisions on.***

И, если мы этого не будем делать, и отдадим инициативу, своему ближнему, мы не только, сами потеряем свою суверенность, но и подтолкнём нашего ближнего, к нарушению наших суверенных границ.

***And if we do not do this, and give up the initiative to our neighbor, we will not only lose our sovereignty, but also encourage our neighbor to violate our sovereign limits.***

При рассматривании достоинств, которые являются ценой, за право обладать твёрдостью в своём духе, чтобы начальствовать над собою, в соответствии требований, установленных Богом в Писании.

***For us to consider the virtues that are the price for the right to have firmness in our spirit, to have authority over ourselves in accordance with the requirements established by God in Scripture,***

Мы обратились к начальной фразе, рассматриваемого нами текста: «ты же усмотри из всего народа людей способных, боящихся Бога, людей правдивых, ненавидящих корысть, и поставь их».

***We turned to the initial phrase of the text we are considering: “Moreover you shall select from all the people able men, such as fear God, men of truth, hating covetousness; and place such over them”***

На основе, имеющегося предписания, мы выделили четыре характеристики, при наличии которых, наш дух сможет облечься в твёрдость Всевышнего, дающей нам право на власть, начальствовать над собою, и над теми сферами, за которых мы несём ответственность пред Богом.

***On the basis of this existing passage, four characteristics should be singled out, in the presence of which our spirit will be clothed in the firmness of the Most High, giving us the right to rule over ourselves and those people for whom we are responsible before God.***

**1.** Это – быть мужественным.

**2.** Иметь страх Господень.

**3.**  Быть правдивым или честным.

**4.** Ненавидеть корысть.

***1. This is – to be abled men.***

***2. To have the fear of the Lord.***

***3. To be men of truth.***

***4. To hate covetousness.***

На предыдущем служении, в определённом формате, мы уже рассмотрели, первые две характеристики. А посему, сразу обратимся к рассматриванию третьей характеристики:

***During our previous services, in a certain format, we have already studied the first two characteristics. And so, let us turn to studying the third characteristic.***

**\*Третья** характеристика, дающая нам право на власть, облекать свой дух в твёрдость Всевышнего, чтобы начальствовать над собою – это быть правдивым или честным.

***\*The third characteristic giving us the right to clothe our spirit in the firmness of the Most High in order to rule over ourselves – this is, to be truthful.***

Быть правдивым или честным – это стоять на страже кодекса правды, по которому нам следует мыслить, говорить, и поступать. И вот, одно из многих мест Писания, которое содержит в себе, некоторые из составляющих кодекса правды.

***To be truthful is to stand watch of the code of righteousness according to which we should think, speak, and act. And this is one of the places of Scriptures that contains some of the components of the code of righteousness.***

**Смотрите,** чтобы кто кому не воздавал злом за зло; но всегда ищите добра и друг другу и всем. Всегда радуйтесь. Непрестанно молитесь. За все благодарите: ибо такова о вас воля Божия во Христе Иисусе.

Духа не угашайте. Пророчества не уничижайте. Все испытывайте, хорошего держитесь. Удерживайтесь от всякого рода зла.

Сам же Бог мира да освятит вас во всей полноте, и ваш дух и душа и тело во всей целости да сохранится без порока в пришествие Господа нашего Иисуса Христа. Верен Призывающий вас, Который и сотворит сие (1.Фесс.5:15-24).

***See that no one renders evil for evil to anyone, but always pursue what is good both for yourselves and for all. Rejoice always, pray without ceasing, in everything give thanks; for this is the will of God in Christ Jesus for you.***

***Do not quench the Spirit. Do not despise prophecies. Test all things; hold fast what is good. Abstain from every form of evil.***

***Now may the God of peace Himself sanctify you completely; and may your whole spirit, soul, and body be preserved blameless at the coming of our Lord Jesus Christ. He who calls you is faithful, who also will do it. (1 Thessalonians 5:15-24).***

В данном месте Писания, представлены роли Бога и человека, в нашей соработе с истиной освящения и Святым Духом, дающими нам право на власть, облекать свой дух в твёрдость Всевышнего, чтобы с усердием, начальствовать над собою.

***This place of Scripture presents the roles of God and man in our cooperation with true sanctification and the Holy Spirit, giving us the right to clothe our spirit in the firmness of the Most High so that with perseverance, we could rule over ourselves.***

Если мы выполним свою часть работы, то у Бога, появится основание, выполнить обещанную Им часть работы, чтобы освятить нас во всей полноте так, чтобы наш дух, душа и тело могли сохраняться без порока, в пришествие Господа нашего Иисуса Христа.

***If we fulfill our part of the role, then God will receive the basis to fulfill His part by sanctifying us in all fulness so that our spirit, soul, and body could be kept without blemish in the coming of our Lord Jesus Christ.***

И, будем помнить, что до тех пор, пока мы верою не примем в своё сердце обетование, о разрушении в нашем теле державы смерти, и о воздвижении на её месте державы жизни, в нашем теле, будет сохраняться порок, в лице ветхого человека с делами его.

***And let us remember that until we, with faith, accept in our heart the promise about the destruction of the power of death in our body and its replacement with the power of life in our body, then a blemish will remain in the face of our old man with his works.***

Наша роль в освящении, призванном сохранять наше посвящение, в котором мы могли бы, непрестанно приносить Богу жертву хвалы – представлена в данном месте Писания, в десяти составляющих порядка закона правды, стоящих на страже святости истины.

***Our role in sanctification that is called to keep our dedication in which we could continually offer God a sacrifice of praise – in this place of Scripture, is presented in ten components of the order of the law of righteousness standing at the head of the holiness of truth.***

 **1.** Никому не воздавать злом за зло.

 **2.** Всегда искать добра друг другу и всем.

 **3.** Всегда радоваться.

 **4.** Непрестанно молиться.

 **5.** За всё благодарить.

 **6.** Духа не угашать.

 **7.** Пророчества не уничижать.

 **8.** Испытывать что благоугодно Богу.

 **9.** Держаться хорошего.

**10.** Удерживаться от всякого рода зла.

***1. To not render evil for evil to anyone.***

***2. Always pursue what is good both for yourselves and for all.***

***3. Rejoice always.***

***4. Pray without ceasing.***

***5. In everything give thanks.***

***6. Do not quench the Spirit.***

***7. Do not despise prophecies.***

***8. Test all things so they are pleasing to God.***

***9. Hold fast to what is good.***

***10. Abstain from every form of evil.***

Каждый из десяти приведённых признаков, находится друг в друге; исходит друг из друга, усиливает друг друга, дополняет друг друга и, определяет истинность друг друга.

***Each of these ten signs are found in one another; come from one another; strengthen one another; satisfy one another; and identify the authenticity of one another.***

Таким образом, в каждом из десяти признаков, сбалансированно присутствуют все остальные девять признаков.

***Thus, in each of these ten signs there is a balance of the other nine signs.***

А посему, истинность каждого признака, проверяется присутствием в нём других признаков, которые в своём составе или в своём слиянии, являют чудное равновесие, Совершеннейшего в знании.

***Therefore, the authenticity of each sign is verified by the presence of the other signs in it, which collectively demonstrate the balance of the Perfect in knowledge.***

Тем не менее, каждый из десяти признаков, имеет своё определённое лицо; свой неповторимый, и присущий только ему вкус, цвет, запах и характер поведения. И, как следствие, имеет своё исключительное, и определённое применение и, своё определённое назначение.

***And still, each of the ten signs has its specific face; its unique taste, color, smell and character of behavior. And, as a result, it has its exclusive, and specific use and its specific purpose.***

Учитывая, что определение – быть правдивым – это стоять на страже своего посвящения, посредством постоянного освящения, я напомню что, с одной стороны, освящение посвящаемого – это отделение чистого от нечистого, и святого от несвятого.

***Considering that the definition – to be truthful or righteous – is to stand watch of our dedication through continual sanctification, I will remind you, that on one end, the sanctification of what is dedicated – is the separation of what is pure from what is unclean, what is holy from what is unholy.***

А, с другой стороны – это бодрствование в молитвах, в которых мы охраняем наше сердце, от всякой мятежной и инородной мысли.

***On the other end – it is vigilance in prayer in which we protect our heart from rebel thoughts.***

**1. Повеление**, быть правдивым, в своём посвящении Богу, путём освящения – это никому не воздавать злом за зло.

***1. The command to be truthful in our dedication to God by way of sanctification – is to not render evil for evil to anyone.***

Никому не воздавайте злом за зло, но пекитесь о добром перед всеми человеками. Если возможно с вашей стороны, будьте в мире со всеми людьми. Не мстите за себя, возлюбленные, но дайте место гневу Божию. Ибо написано: Мне отмщение, Я воздам, говорит Господь.

Итак, если враг твой голоден, накорми его; если жаждет, напой его: ибо, делая сие, ты соберешь ему на голову горящие уголья. Не будь побежден злом, но побеждай зло добром (Рим.12:17-21).

***Repay no one evil for evil. Have regard for good things in the sight of all men. If it is possible, as much as depends on you, live peaceably with all men. Beloved, do not avenge yourselves, but rather give place to wrath; for it is written, "VENGEANCE IS MINE, I WILL REPAY," says the Lord.***

***Therefore "IF YOUR ENEMY IS HUNGRY, FEED HIM; IF HE IS THIRSTY, GIVE HIM A DRINK; FOR IN SO DOING YOU WILL HEAP COALS OF FIRE ON HIS HEAD." Do not be overcome by evil, but overcome evil with good. (Romans 12:17-21).***

Фраза: «Если возможно с вашей стороны, будьте в мире со всеми людьми», указывает на некоторое исключение из правил, из которых следует, что не со всеми людьми, можно иметь мир.

***The phrase: “If it is possible, as much as depends on you, live peaceably with all men” indicates some exception to the rules, from which it follows that it is not possible to have peace with all people.***

Добрые отношения с худыми сообществами, заполонившими Церковь Христову – являются грехом, из-за которого, наши имена, будут изглажены из Книги жизни, и мы не будем допущены в небеса

***Good relations with the bad company that have flooded the Church of Christ is sin, because of which, our names will be blotted out from the Book of Life, and we will not be allowed into heaven.***

Не обманывайтесь: худые сообщества развращают добрые нравы. Отрезвитесь, как должно, и не грешите; ибо, к стыду вашему скажу, некоторые из вас не знают Бога (1.Кор.15:33).

***Do not be deceived: "Evil company corrupts good habits." Awake to righteousness, and do not sin; for some do not have the knowledge of God. I speak this to your shame. (1 Corinthians 15:33).***

Если, мы не будем удаляться, и не разорвём отношения с людьми, имеющими вид благочестия то, они развратят наши добрые нравы, и мы вместе с ними, унаследуем погибель.

***If we do not break off relations with people who have only an outward appearance of godliness, they will corrupt our good morals, and we along with them will inherit death.***

Знай же, что в последние дни наступят времена тяжкие. Ибо люди будут самолюбивы, сребролюбивы, горды, надменны, злоречивы, родителям непокорны, неблагодарны, нечестивы, недружелюбны,

Непримирительны, клеветники, невоздержны, жестоки, не любящие добра, предатели, наглы, напыщенны, более сластолюбивы, нежели боголюбивы, имеющие вид благочестия, силы же его отрекшиеся. Таковых удаляйся (2.Тим.3:1-5).

***But know this, that in the last days perilous times will come: For men will be lovers of themselves, lovers of money, boasters, proud, blasphemers, disobedient to parents, unthankful, unholy, unloving, unforgiving, slanderers, without self-control, brutal, despisers of good,***

***traitors, headstrong, haughty, lovers of pleasure rather than lovers of God, having a form of godliness but denying its power. And from such people turn away! (2 Timothy 3:1-5).***

От людей, которые используют принципы веры, для материального успеха – необходимо удаляться и убегать – это идолопоклонники.

***From people who use the principles of faith, for material success - it is necessary to move away and run away - these are idolaters.***

Пустые споры между людьми поврежденного ума, чуждыми истины, которые думают, будто благочестие служит для прибытка.

**Удаляйся от таких**. Великое приобретение – быть благочестивым и довольным. Ибо мы ничего не принесли в мир; явно, что ничего не можем и вынести из него. Имея пропитание и одежду, будем довольны тем. А желающие обогащаться впадают в искушение

И в сеть и во многие безрассудные и вредные похоти, которые погружают людей в бедствие и пагубу; ибо корень всех зол есть сребролюбие, которому предавшись, некоторые уклонились от веры и сами себя подвергли многим скорбям.

Ты же, человек Божий, **убегай сего**, а преуспевай в правде, благочестии, вере, любви, терпении, кротости (1.Тим.6:5-11).

***useless wranglings of men of corrupt minds and destitute of the truth, who suppose that godliness is a means of gain. From such withdraw yourself. Now godliness with contentment is great gain.***

***For we brought nothing into this world, and it is certain we can carry nothing out. And having food and clothing, with these we shall be content. But those who desire to be rich fall into temptation and a snare, and into many foolish and harmful lusts which drown men in destruction and perdition.***

***For the love of money is a root of all kinds of evil, for which some have strayed from the faith in their greediness, and pierced themselves through with many sorrows.***

***Fight the Good Fight of Faith. But you, O man of God, flee these things and pursue righteousness, godliness, faith, love, patience, gentleness. (1 Timothy 6:5-11).***

Дружба с гневливым и вспыльчивым человеком – является петлёй для нашей души.

***Friendship with an angry and furious man – is a snare for the soul.***

Не дружись с гневливым и не сообщайся с человеком вспыльчивым, чтобы не научиться путям его и не навлечь петли на душу твою (Прит.22:24,25).

***Make no friendship with an angry man, And with a furious man do not go, Lest you learn his ways And set a snare for your soul. (Proverbs 22:24-25).***

С людьми, принимающими худую молву на ближнего, и передающими худую молву – необходимо не сообщаться.

***It is necessary not to communicate with those who accept gossip about your neighbor and those who pass it along.***

Кто ходит переносчиком, тот открывает тайну; и кто широко раскрывает рот, с тем не сообщайся (Прит.20:19).

***He who goes about as a talebearer reveals secrets; Therefore do not associate with one who flatters with his lips. (Proverbs 20:19).***

Не следует сообщаться, с политическими мятежниками, устраивающими, государственный переворот, потому что внезапно придёт от них погибель.

***It is necessary not to communicate with political rebels who arrange coup d'état’s, for their calamity will rise suddenly.***

Бойся, сын мой, Господа и царя; с мятежниками не сообщайся, потому что внезапно придет погибель от них, и беду от них обоих кто предузнает? (Прит.24:21,22).

***My son, fear the LORD and the king; Do not associate with those given to change; For their calamity will rise suddenly, And who knows the ruin those two can bring? (Proverbs 24:21-22).***

**2. Повеление**, быть правдивым, в своём посвящении Богу, путём освящения – это всегда искать добра друг другу и всем.

***2. The command to be truthful in our dedication to God by way of sanctification – is to always pursue what is good for ourselves and for all.***

Ищите добра, а не зла, чтобы вам остаться в живых, - и тогда Господь Бог Саваоф будет с вами, как вы говорите. Возненавидьте зло и возлюбите добро, и восстановите у ворот правосудие; может быть, Господь Бог Саваоф помилует остаток Иосифов (Амос.5:14,14).

***Seek good and not evil, That you may live; So the LORD God of hosts will be with you, As you have spoken. Hate evil, love good; Establish justice in the gate. It may be that the LORD God of hosts Will be gracious to the remnant of Joseph. (Amos 5:14-15).***

Искать добра друг другу, а не зла – это возненавидеть носителей зла, и возлюбить носителей добра.

***To pursue good for all, and not evil – is to hate the carriers of evil and love the carriers of goodness.***

Воротами правосудия – призваны являться двери наших уст, а это означает посвятить свои уста, исповеданию истины, пребывающей в нашем сердце, чтобы защищать и оправдывать невиновного, и осуждать беззаконника.

***The gate of justice – is called to be the door of our lips, and this means to dedicate our lips to proclaiming truth that abides in our heart in order to defend and justify the blameless and condemn the lawless.***

**3. Повеление**, быть правдивым, в своём посвящении Богу, путём освящения – это всегда радоваться.

***3. The command to be truthful in our dedication to God by way of sanctification – is to rejoice always.***

**Радость** – антоним: печаль или уныние.

***Joy – antonym: sorrow***

Как написано: Веселое сердце благотворно, как врачевство, а унылый дух сушит кости (Прит.17:22).

***A merry heart does good, like medicine, But a broken spirit dries the bones. (Proverbs 17:22).***

Учитывая чрезвычайность и судьбоносность дисциплины непорочной радости, чтобы быть правдивым, нам необходимо будет вспомнить: Что Писание рассматривает под достоинством неземной радости? Какой ценностью или весом обладает неземная радость? Какое её назначение? И, каким образом, следует выражать её в молитве.

***Given the extreme and momentous nature of the discipline of unblemished joy, to be truthful, we will need to remember: What does the Scripture consider under the dignity of unearthly joy? What value or weight does unearthly joy have? What is its purpose? And how must we express it in prayer?***

Чтобы определить, как суть неземной радости, так и условия, которые нам необходимо выполнить, чтобы облечь свой дух в твёрдость Всевышнего. Нам необходимо осветить такие аспекты. Это:

**1.** Определение сути и назначения плода радости в молитве.

**2.** Цена обретения и высвобождения плода радости.

**3.** Сохранение и развитие плода радости.

**4**. Плоды и награда за проявление в молитве, непорочной радости.

***1. The definition and purpose of the fruit of joy in prayer.***

***2. The price for gaining and releasing the fruit of joy.***

***3. Keeping and cultivating the fruit of joy.***

***4. The fruit and reward received from expressing pure joy in prayer.***

**Итак, вопрос первый**: Какими измерительными приборами, следует определять источник неземной радости? Какими свойствами наделены свойства неземной радости? И: Какое назначение, сокрыто в источнике, из которого истекает неземная радость?

***And so, the first question: With what measuring instrument should we define the root of unearthly joy? What are the properties of unearthly joy? And what is the purpose hidden in the source out of which flows unearthly joy?***

При этом я напомню, что свойство и характер, призванные обнаруживать себя в слове «радость», предписываются в отношениях с Богом, как заповедь, как повеление, как неуклонное предписание и как неотложный военный приказ – невыполнение которого, карается вечной смертью или же, окончательным разрывом отношений, содержащихся в завете с Богом.

***In Scripture, the property or character contained in the word “joy”, as in the characteristic before, is seen in prayer as a command and military order, noncompliance of which will result in death and destruction of the relationship contained in a covenant with God.***

Так, Апостол Иуда, подводя итог своему краткому посланию к Церкви Христовой, выделил свойство радости, в особый ранг, как неотъемлемую составляющую нашего спасения, во Христе Иисусе:

***This is how Apostle Jude summarized his short letter to the Church of Christ, by placing joy into a certain rank as part of our salvation in Jesus Christ:***

Могущему же соблюсти вас от падения и поставить пред славою Своею непорочными в радости (Иуд.1:24).

***Now to Him who is able to keep you from stumbling, And to present you faultless Before the presence of His glory with exceeding joy. (Jude 1:24).***

Учитывая, что немеркнущая слава Бога, пребывает в атмосфере непорочной радости и, является выражением непорочной радости.

***Considering that the glory of God abides in the atmosphere of unearthly joy and is an expression of unblemished joy,***

То, с одной стороны: из имеющейся констатации следует что, порок в имеющейся неземной радости, состоит в том – когда мы не даём Богу основания, соблюсти нас от падения в погибель, чтобы поставить нас пред славою Бога, в Его непорочной радости.

***From these words, we note that on one hand – a blemish in joy – is the lack of a foundation that will keep us from stumbling to present us faultless before the presence of His glory.***

А, с другой стороны: порок в радости, которая является немеркнущей славой Бога, на иврите означает – пятно греха, изъян в правосудии, обуславливающий нечистоту, мерзость и ложь.

***On the other hand: a blemish in joy (joy in which the glory of God dwells) in Hebrew means – a spot of sin that yields uncleanliness, malice, and lies.***

Причиной такого порока в радости Божией – является совесть, не очищенная истиною Крови Христовой, от мёртвых дел.

***A reason for this blemish in the joy of God is a conscience that is not cleansed with the truth of the Blood of Christ from dead works.***

Очистить свою совесть, от мёртвых дел, истиною Крови Христовой означает – отвергнуть душу свою, в лице своего народа; дома своего отца; и своих растлевающих желаний, облечённых в мёртвые дела собственной добродетели, и самовольного служения.

***To cleanse our conscience from dead works with the truth of the Blood of Christ means – to reject our soul in the face of our nation; the house of our father; and our corrupt desires clothed in dead works and self-ministry.***

Человек, не позволивший Святому Духу, избавить его от порока мёртвых дел, в неземной радости, которая является славой Бога, не будет допущен в небеса, как написано:

***A person who has not allowed the Holy Spirit to rid him of the spot of dead works in unearthly joy which is the glory of God, will not be allowed in heaven. As it is written:***

И не войдет в Него ничто нечистое, и никто преданный мерзости и лжи, а только те, которые написаны у Агнца в Книге жизни (Отк.21:27).

***But there shall by no means enter it anything that defiles, or causes an abomination or a lie, but only those who are written in the Lamb's Book of Life. (Revelation 21:27).***

Практически, от наличия достоинства, непорочной радости в нашем духе, будет зависеть, не только наше настоящее, но и наше будущее.

***Basically, from the presence of the dignities of unblemished joy in our spirit will depend not only our present, but also our future.***

За то, что ты не служил Господу Богу твоему с веселием и радостью сердца, при изобилии всего, будешь служить врагу твоему, которого пошлет на тебя Господь, в голоде, и жажде, и наготе и во всяком недостатке; он возложит на шею твою железное ярмо, так что измучит тебя (Вт.28:47-48). А посему:

***"Because you did not serve the LORD your God with joy and gladness of heart, for the abundance of everything, therefore you shall serve your enemies, whom the LORD will send against you, in hunger, in thirst, in nakedness, and in need of everything; and He will put a yoke of iron on your neck until He has destroyed you. (Deuteronomy 28:47-48).***

Определение сути заключённое в слове «радость», напрямую связано с качеством нашей веры, Вере Божией или же, с качеством нашего послушания воле Божией.

***The definition of the essence contained in the word “joy” is directly related to the quality of our faith as well as the quality of our obedience toward the will of God.***

**1.** Присутствие беспорочной радости в нашем духе – будет являться прямым результатом того, что природа этой радости, исходит из нашего непорочного сердца, как по своему состоянию, так и по проявлению этого состояния.

***1. The presence of unblemished joy in prayer – will be a direct result of the fact that this kind of joy can only come from a pure person, who is pure in state and expresses this kind of state.***

**2.** Если в нашем сердце, будет пребывать атмосфера непорочной радости, которая обнаруживает себя в немеркнущей славе Бога то, и наше общение с Богом, будет облечено в атмосферу этой радости.

***2. If the atmosphere of unblemished joy that finds itself in the glory of God abides in our heart, then our prayer will also express the properties of this joy.***

**3.** Существует коренное отличие земной или обыкновенной радости, которая имеет свои корни, свой источник и своё происхождение в тленной плоти, от радости сверхъестетственной, которая имеет свои отличительные корни в Боге, свой отличительный источник в Боге, и своё отличительное происхождение в Боге.

***3. There exist key differences between earthly or ordinary joy that has its distinctive roots from the flesh, from supernatural joy, which has its distinctive roots in God, its source in God, and its origin in God.***

Два рода радости – это абсолютно два диаметрально противоположные друг другу свойства и понятия радости, как по своему происхождению, так и по своему проявлению.

***Because of this, on one hand – these are two absolute opposite properties and understandings of the source and expression of joy.***

Два рода радости – это две враждующие между собою программы, насаждаемые в программном устройстве, человеческого сердца.

***On the other hand – these are two program properties that are opposite of one another, and are planted in the heart of a person.***

А так, как сердце человека, является программным устройством то, тот род радости, которой человек отдаёт своё предпочтение, облекает его, и становится господствующим в его естестве.

***And since the heart of a person is a programmable device, then that kind of joy that a person favors clothes him and it begins to rule in his essence.***

И если, мы отдаём предпочтение земной радости, то она, с одной стороны – будет мерилом наших отношений с Богом; а, с другой – будет подавлять и угнетать радость неземную.

***And if we prefer earthly joy, then it, on one hand – will measure our relationship with God and on the other hand – it will oppress unearthly joy.***

Если же, мы будем отдавать предпочтение радости, взращенной из семени истины, сходящей свыше, то она также, будет мерилом наших отношений с Богом.

***If we prefer unearthly joy grown from the seed of truth that comes from above, then it will also measure our relationship with God.***

Но, в отличие от земной радости, которая является эмоцией души, и подавляет святую радость, которая является, атмосферой славы Божией, сходящей в наш дух от Бога, в дисциплине информации.

***But, aside from earthly joy that is an emotion of the soul and oppresses holy joy, which is the atmosphere of the glory of God that comes into our spirit from God in the discipline of information,***

Радость, небесного происхождения, не будет подавлять и угнетать радость душевную, но напротив – будет облекать её в своё достоинство, освящая её своей дисциплиной, управляя и уравновешивая её амплитуду, чтобы на определённых условиях, задействовать её, в поклонении Богу.

***Unearthly joy will not oppress earthly joy, but on the contrary – it will clothe it into a virtue ad control and balance its expansion, so that in certain conditions, it could involve it in worship to God.***

Точно так же, как нам необходимо молиться духом, чтобы назидать свой дух, и молится умом, чтобы назидать свою душу.

***It is necessary to pray in the spirit in order to edify our spirit, and pray in our mind in order to edify our soul.***

Например: Семьдесят учеников возвратились с радостью и говорили: Господи! и бесы повинуются нам о имени Твоем. Он же сказал им: Я видел сатану, спадшего с неба, как молнию;

Се, даю вам власть наступать на змей и скорпионов и на всю силу вражью, и ничто не повредит вам; однакож тому не радуйтесь, что духи вам повинуются, но радуйтесь тому, что имена ваши написаны на небесах (Лк.10:17-20).

***Then the seventy returned with joy, saying, "Lord, even the demons are subject to us in Your name." And He said to them, "I saw Satan fall like lightning from heaven.***

***Behold, I give you the authority to trample on serpents and scorpions, and over all the power of the enemy, and nothing shall by any means hurt you. Nevertheless do not rejoice in this, that the spirits are subject to you, but rather rejoice because your names are written in heaven." (Luke 10:17-20).***

В данном диалоге Иисус, не стал подавлять и угнетать, душевную радость Своих учеников, а только указал на неверную причину их радости, и перенаправил их душевную радость на ту цель, которая призвана является объектом подлинной непорочной радости, которой являются их имена, записанные на небесах. А посему:

***If you paid attention, then you see that Christ did not oppress the carnal joy of His disciples but instead changed the goals, or redirected joy to the purpose of rejoicing. The thing is:***

В силу своей сверхъестественности, неземную радость невозможно, ни испытать, ни прочувствовать на уровне своих физических возможностей. Так, как в отличии от земной радости она, не является какой-то эмоцией или каким-то чувством, поднимающим настроение.

***Because of its supernatural abilities, it is impossible to test unearthly joy without feeling it in our physical abilities. Because apart from earthly joy, it is not an emotion or feeling that betters a mood.***

**Сверхъестественная радость** – это некая дисциплина ума и сердца, которая является атмосферой славы Божией, творящей мир в сердце человека, и ведущей за собою, его горячего и чувственного коня.

***Supernatural joy – is a discipline of the mind and heart that is the atmosphere of the glory of God that yields peace in the heart of a person and controls his horse of emotions.***

Непорочная радость – это одно, из неизменных свойств и имён Самого Бога, а следовательно, и рождённых от Него детей.

***Unearthly joy that is found in prayer – is one of the properties and names of God Himself, as well as the children born of Him,***

У детей Божиих, свойство радости, небесного происхождения, может быть принятым, не иначе, как только, через наставление в вере, в семени слова благодати, и в Личности Святого Духа, могущего взрастить это семя, в плод непорочной радости, чтобы поставить нас пред славою Небесного Отца.

***In whom the property of joy can be accepted only in the seed of the word of grace and the Face of the Holy Spirit, Who can grow this seed into the fruit of unblemished joy and place us before the glory of His Father.***

Разумеется, при нашем непосредственном задействии дисциплины воли, ума и сердца, направленных и сфокусированных на постоянном пребывании в Слове Божием, и во Святом Духе.

***This can occur if we enact the discipline of the will, mind, and heart directed and focused on continual dwelling in the Word of God and the Holy Spirit.***

А посему, сверхъестественная радость, как по своему происхождению, так и по своему проявлению – стабильна, постоянна, неизменчива и абсолютно, не зависит от земных обстоятельств, и от удовлетворений земных желаний. Так, о святых в Македонии, написано:

***Therefore, supernatural joy in its origin, and expression – is stable, continual, unchanging, absolute, does not depend on earthly circumstances and does not satisfy earthly desires. Of the saints of Macedonia is written:***

Ибо они среди великого испытания скорбями преизобилуют радостью; и глубокая нищета их преизбыточествует в богатстве их радушия (2.Кор.8:2).

***that in a great trial of affliction the abundance of their joy and their deep poverty abounded in the riches of their liberality. (2 Corinthians 8:2).***

А, главою выше, Апостол Павел, в отношении этой неземной радости, свидетельствовал то же самое, и о самом себе:

***A chapter higher, Apostle Paul testified in regards to helps in his relationship with unearthly joy:***

Я исполнен утешением, преизобилую радостью, при всей скорби нашей (2.Кор.7:4).

***I am filled with comfort. I am exceedingly joyful in all our tribulation. (2 Corinthians 7:4).***

Из этих свидетельств явствует, что преизобилование неземной радостью, которая является утешением, и никак не зависит, и не связана, с имеющимися в земной жизни утратами и скорбями.

***Based on these evidences we see that unearthly joy does not depend on and cannot be diminished by tribulations and sufferings.***

Следует определённо усвоить, что земная радость, в отличие от радости неземной – кратковременна и несовершенна.

***We must understand that earthly joy, apart from unearthly joy – is short-lived and imperfect.***

Мало того, в отличие, от небесной радости – земная радость подвержена колебанию и зависит, от внешних факторов, связанных с удовлетворением наших земных желаний.

***Because apart from unearthly joy – earthly joy is subject to shipwreck and depends on outer factors and satisfaction of earthly desires.***

Так, например: определяя земную радость, и земное веселие, Писание констатирует: Веселье беззаконных кратковременно, и радость лицемера мгновенна? (Иов.20:5). И, далее:

***For example: defining earthly joy, Scripture states: That the triumphing of the wicked is short, And the joy of the hypocrite is but for a moment? (Job 20:5).***

И при смехе иногда болит сердце, и концом радости бывает печаль (Прит.14:13).

***Even in laughter the heart may sorrow, And the end of mirth may be grief. (Proverbs 14:13).***

А, в отношении людей, с нечистым сердцем и руками, которые заполоняли Церковь, как тогда, так и сегодня, Апостол Иаков писал:

***In relation to people with unclean hearts and hands that have filled the church, then and now, Apostle James wrote:***

Сокрушайтесь, плачьте и рыдайте; смех ваш да обратится в плач, и радость – в печаль (Иак.4:9).

***Lament and mourn and weep! Let your laughter be turned to mourning and your joy to gloom. (James 4:9).***

Это указывает на то, что за подмену небесной радости, земной радостью, и упованием на земную радость, которую люди предпочли радости сверхъестественной, Бог однажды приведёт их на суд.

***This indicates that for the substitution of heavenly joy, earthly joy, and hope for earthly joy, which people preferred to supernatural joy, God would one day bring them to judgment.***

Веселись, юноша, в юности твоей, и да вкушает сердце твое радости во дни юности твоей, и ходи по путям сердца твоего и по видению очей твоих; только знай, что за все это Бог приведет тебя на суд (Екк.11:9).

***Rejoice, O young man, in your youth, And let your heart cheer you in the days of your youth; Walk in the ways of your heart, And in the sight of your eyes; But know that for all these God will bring you into judgment. (Ecclesiastes 11:9).***

Чтобы подтвердить непостоянство, суетность и никчемность земной радости, в отрыве господства над нею радости, пребывающей в жизнь вечную, я напомню несколько высказываний, в отношении земной радости людей, трезво мыслящих, но обречённых на погибель:

***In order to confirm the impermanence, vainness and worthlessness of earthly joy, apart from domination over it of joy that dwells in eternal life, I will recall a few statements regarding the earthly joy of people who think soberly but are doomed to perdition:***

Нелюдима радость наша; бред угрюмый, сон больной.

Жизни выпитая чаша – бесприютный непокой.

 *Григорий Обалдуев (русский поэт 1898-1954)*

***Our joy is unsociable; sullen delirium, sick dream.***

***Life is a drunk bowl - homeless restlessness.***

 ***Grigory Obalduev (Russian poet 1898-1954)***

Обратите внимание: в какой художественный образ, русский поэт Обалдуев, облёк земную радость. Кстати слово «обалдуй», которое он унаследовал от своих родителей, как свою фамилию означает:

***Pay attention to what artistic images the Russian poet Obalduev gave earthly joy. By the way, the name “Obalduev" meaning “stupid” in Russian, which he inherited from his parents as his last name, means:***

**Обалдуй** – дурак, балда, олух, остолоп, недоумок, оболтус, болван, глупец, дурень, дуралей, дурачина, осёл, идиот, кретин.

***Stupid - fool, noodle, mutt, half-wit, idiot.***

Всё призрак, суета, всё дрянь и гадость;

Стакан и красота – вот жизни радость. *А. Пушкин*

***All ghost, vanity, all rubbish and filth;***

***Glass and beauty are the joys of life. A. Pushkin***

Земная радость – это лишь мгновенье, пред вечностью, которая нас ждёт.

***Earthly joy is only a moment, before the eternity that awaits us.***

Преступная радость не доставляет истинного удовольствия.

***Criminal joy does not deliver true pleasure.***

Веселье – это манера поведения, тогда как радость – это привычка ума. Веселье краткосрочно, радость же постоянна и неизменна.

***Fun is a demeanor, while joy is a habit of the mind. Fun is short-term, joy is constant and unchanging.***

В нашу жизнь приходит радость, когда у нас есть чем заняться; есть кого любить и, есть на что надеяться.

***Joy comes into our lives when we have something to do; someone to love, and there is hope.***

Не может быть искренней весёлости, когда совесть нечиста.

***There can be no sincere cheerfulness when the conscience is unclean.***

От человека, которого невозможно развеселить, добрых дел ждать не приходиться.

*С. Джонсон (1709-1784 английский поэт, критик, лексикограф)*

***From a person whom it is impossible to cheer up, no good deeds can be expected.***

***S. Johnson (1709-1784 English poet, critic, lexicographer)***

Люди, умеющие веселиться, не привязаны к деньгам, а люди, привязанные к деньгам, не умеют веселиться.

***People who know how to have fun are not tied to money, and people who are tied to money do not know how to have fun.***

А теперь, обратимся к уникальной мудрости святого Писания, в определении неземной радости и, рассмотрим её небесные свойства, атмосферу её славы, и её природную сущность, в Боге.

***And now, let us turn to the unique wisdom of Holy Scripture, in the definition of unearthly joy and consider its heavenly properties, the atmosphere of its glory, and its natural essence in God.***

При этом рассматривать достоинство непорочной радости, мы будем, не иначе, как только в сердце человека, возрождённого от нетленного семени слова истины, пребывающего во Христе.

***At the same time, we will consider the essence of unblemished joy in the heart of a person born from an imperishable seed of the words of truth abiding in Christ.***

**Во-первых:** определять источник достоинства непорочной радости, мы начнём, в Лице Бога, как Владыки персонифицированной Радости.

***First: to determine the source of the dignity of unblemished, we will begin, in the Person of God, as the Lord of personified Joy.***

Потому, что именно Бог, по Своей извечной и неизменной природе – является Богом радости и веселия. А, следовательно – Бог является Источником, Эталоном и Мерилом непорочной радости.

***Because it is God, by His eternal and unchanging nature, that is the God of joy and gladness. And, therefore - God is the Source, the Standard and the Measure of unblemished joy.***

В силу этого, непорочная Радость – является, не только свойством и атмосферой, в которой пребывает Бог, но и одним из Его славных имён, Которым Он торжествует, над Своими врагами.

***Because of this, unblemished joy is not only the property and atmosphere in which God dwells, but also one of His glorious names, by which He triumphs over His enemies.***

В противном случае, как бы от Него могла исходить атмосфера совершенной и победной радости, если бы Он, по Своей природе, не являлся олицетворением и Эталоном этой все-победоносной радости.

***Otherwise, how could the atmosphere of perfect and triumphant joy emanate from Him if He, by His nature, was not the personification and the Standard of this all-triumphant joy.***

И подойду я к жертвеннику Божию, **к Богу радости и веселия моего**, и на гуслях буду славить Тебя, Боже, Боже мой! Что унываешь ты, душа моя, и что смущаешься? Уповай на Бога; ибо я буду еще славить Его, Спасителя моего и Бога моего (Пс.42:4,5).

***Then I will go to the altar of God, To God my exceeding joy; And on the harp I will praise You, O God, my God. Why are you cast down, O my soul? And why are you disquieted within me? Hope in God; For I shall yet praise Him, The help of my countenance and my God. (Psalms 43:4-5).***

Учитывая, что Бог – является Богом Радости и Веселия, то и место на котором обитает Бог – являться местом радости и веселия.

***Considering that God is the God of Joy and Gladness, then the place where God dwells is a place of joy and gladness***

Слава и величие пред лицем Его, могущество и радость на святом месте Его (1.Пар.16:27).

***Honor and majesty are before Him; Strength and gladness are in His place. (1 Chronicles 16:27).***

Под святым местом, на котором пребывает могущество и радость – являются три уникальных измерения, слитых в одно, пребывающих друг в друге, и подтверждающих истинность друг друга.

***Under the holy place, where there is power and joy - there are three unique dimensions, merged into one, residing in each other, and confirming each other's truth.***

Это высота небес; Святилище, в лице избранного Богом народа; и сокрушённое и смирённое сердце, праведного человека.

***This is the height of heaven; The sanctuary in the face of God's chosen people; and the broken and humble heart of a righteous man.***

Ибо так говорит Высокий и Превознесенный, вечно Живущий, - Святый имя Его: Я живу на высоте небес и во святилище, и также с сокрушенными и смиренными духом, чтобы оживлять дух смиренных и оживлять сердца сокрушенных (Ис.57:15).

***For thus says the High and Lofty One Who inhabits eternity, whose name is Holy: "I dwell in the high and holy place, With him who has a contrite and humble spirit, To revive the spirit of the humble, And to revive the heart of the contrite ones. (Isaiah 57:15).***